

Az Ajaccio, Bastia, Calvi és Figari repülőtérét Marseille, illetve Nizza repülőtérével összekötő menetrend szerinti légi járatokra vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségek felülvizsgálata Franciaország által

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 273/08)

1. Franciaország, a közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján, a 2008. június 19-i és a 2008. október 9-i korzikai területi önkormányzati határozatnak megfelelően úgy határozott, hogy 2009. március 29-i hatállyal felülvizsgálja az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2005. június 21-i C 149. számában kihirdetett, az Ajaccio, Bastia, Calvi és Figari repülőtérét Marseille, illetve Nizza repülőtérével összekötő menetrend szerinti légi járatokra vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségeket.

2. A KÖZSZOLGALATI KÖTELEZETTSÉGEK, KÜLÖNÖS TEKINTETTEL KORZIKA SZIGETJELLEGERE, EZENTUL A KÖVETKEZOK:

2.1. Minimális járatsűrűség, menetrend és rendelkezésre bocsátott kapacitás tekintetében:

a) Marseille és Ajaccio között:

– járatsűrűség:

i. legalább három oda- és visszaút naponta, hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon; egyrészt reggel és este, oly módon, hogy az oda- és visszautat egyazon napon megtevő utasok Ajaccióban legalább 8 órát, illetőleg Marseille-ben legalább 11 órát tartózkodhassanak, és másrészt napközben;

ii. naponta legalább három oda- és visszaút, reggeltől estig egyenletesen elosztva, szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon,

– a járatoknak Ajaccio és Marseille között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük,

– olyan kapacitást kell rendelkezésre bocsátani, amely lehetőséget ad teherszállítmány és/vagy postai szállítmány szállítására, és személyszállítás tekintetében megfelel az alábbi feltételeknek:

i. hétfőtől péntekig irányonként, reggel és este egyaránt legalább 140 férőhelyet kell biztosítani;

ii. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:

– az alapképesség egész évben heti 5 250 ülőhely, ebből napi 750 ülőhely szombaton és vasárnap,

– ehhez az alapképességhez jön még:

– a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: heti 2 650 ülőhely,

– az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz hét kivételével: heti 1 600 ülőhely;

iii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (különösen mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) hogyan oszlanak el az év során, az alábbi minimális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), a következőkre időzítve:

– az IATA téli menetrendi időszakában: 6 300 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,

– a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 6 300 ülőhely az egész időszakra,

– az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: 6 300 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.

E többletkapacitásokba nem számítanak bele az alapképességen felül esetlegesen önként rendelkezésre bocsátott maradék ülőhelyek.

Az előírt minimális többletülőhely árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni,

– az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal a menetrendről és a különféle kapacitások időbeli eloszlásáról. A légi fuvarozó ebből a célból – még az említett megállapodási jegyzőkönyv kidolgozása előtt – programjavaslatot nyújt be az *Office des transports* által előírt számítógépes modellezés szerint. Megállapodás hiányában a végleges döntést az *Office des transports* hozza meg.

b) Marseille és Bastia között:

– járatsűrűség:

i. legalább három oda- és visszaút naponta, hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon; egyrészt reggel és este, oly módon, hogy az oda- és visszautat egyazon napon megtevő utasok Bastiában legalább 8 órát, illetőleg Marseille-ben legalább 11 órát tartózkodhassanak, és másrészt napközben;

⁽¹⁾ HLL 240., 1992.8.24., 8. o.

- ii. naponta legalább három oda- és visszaút, reggeltől estig egyenletesen elosztva, szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon,
- a járatoknak Bastia és Marseille között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük,
 - olyan kapacitást kell rendelkezésre bocsátani, amely lehetőséget ad teherszállítmány és/vagy postai szállítmány szállítására, és személyszállítás tekintetében megfelel az alábbi feltételeknek:
 - i. hétfőtől péntekig irányonként, reggel és este egyaránt legalább 140 férőhelyet kell biztosítani;
 - ii. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:
 - az alapképesség egész évben heti 5 250 ülőhely, ebből napi 750 ülőhely szombaton és vasárnap,
 - ehhez az alapképességhez jön még:
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: heti 2 650 ülőhely,
 - az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: heti 1 600 ülőhely;
 - iii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) függvényében a csúcsidezőszakok hogyan oszlanak el az év során, az alábbi minimális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), és azokról az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal:
 - az IATA téli menetrendi időszakában: 6 300 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 6 300 ülőhely az egész időszakra,
 - az IATA nyári menetrendi időszakának az említett tízhetes időszakon kívül: 6 300 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.
- E többletkapacitásokba nem számítanak bele az alapképességen felül esetlegesen önként rendelkezésre bocsátott maradék ülőhelyek.
- Az előírt minimális többletülőhely árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni,
- az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal a menetrendről és a különféle kapacitások időbeli eloszlásáról. A légi fuvarozó ebből a célból – még az említett megállapodási jegyzőkönyv kidolgozása előtt – programjavaslatot nyújt be az *Office des transports* által előírt számítógépes modellezés szerint. Megállapodás hiányában a végleges döntést az *Office des transports* hozza meg.
- c) *Marseille és Calvi között:*
- járatsűrűség:
 - i. naponta legalább egy oda- és visszaút, az IATA téli menetrendi időszakában, Calvi repülőtérének üzemidejétől függően 7–10 óra eltöltését lehetővé téve Marseille-ben, hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon;
 - ii. legalább két oda- és visszaút naponta, szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon;
 - iii. naponta legalább két oda- és visszaút, az IATA nyári menetrendi időszakában, Calvi repülőtérének üzemidejétől függően 7–10 óra eltöltését lehetővé téve Marseille-ben, hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon,
 - a járatoknak Marseille és Calvi között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük,
 - olyan kapacitást kell rendelkezésre bocsátani, amely lehetőséget ad teherszállítmány és/vagy postai szállítmány szállítására, és személyszállítás tekintetében megfelel az alábbi feltételeknek:
 - i. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:
 - a heti alapképesség egész évben 950 ülőhely, illetőleg az IATA nyári menetrendi időszakában 1 500 ülőhely,
 - ehhez az alapképességhez jön még a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban heti 550 férőhely;
 - ii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) függvényében a csúcsidezőszakok hogyan oszlanak el az év során, az alábbi minimális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), és azokról az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal:
 - az IATA téli menetrendi időszakában: 1 050 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,

- a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 4 000 ülőhely az egész időszakra,
- az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: 5 500 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.

E többletkapacitásokba nem számítanak bele az alapkapacitáson felül esetlegesen önként rendelkezésre bocsátott maradék ülőhelyek.

Az előírt minimális többletülőhely árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni,

- az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal a menetrendről és a különféle kapacitások időbeli eloszlásáról. A légi fuvarozó ebből a célból – még az említett megállapodási jegyzőkönyv kidolgozása előtt – programjavaslatot nyújt be az *Office des transports* által előírt számítógépes modellezés szerint. Megállapodás hiányában a végleges döntést az *Office des transports* hozza meg.

d) Marseille és Figari között:

- járatsűrűség:
 - i. naponta legalább két oda- és visszaút, hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon, reggel és este, oly módon, hogy az oda- és visszautat egyazon napon megtevéő utasok Marseille-ben legalább 10 órát, illetőleg Figariban legalább 7 órát tartózkodhassanak;
 - ii. legalább két oda- és visszaút naponta, szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon,
- a járatoknak Marseille és Figari között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük,
- olyan kapacitást kell rendelkezésre bocsátani, amely lehetőséget ad teherszállítmány és/vagy postai szállítmány szállítására, és személyszállítás tekintetében megfelel az alábbi feltételeknek:
 - i. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:
 - a heti alapkapacitás egész évben 1 500 ülőhely, illetőleg az IATA nyári menetrendi időszakában heti 1 700 ülőhely,
 - ehhez az alapkapacitáshoz jön még a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban heti 1 300 férőhely;
 - ii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) függvényében a csúcsideőszakok hogyan oszlanak el az év során, az alábbi mini-

mális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), és azokról az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal:

- az IATA téli menetrendi időszakában: 1 050 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,
- a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 4 000 ülőhely az egész időszakra,
- az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: 5 500 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.

E többletkapacitásokba nem számítanak bele az alapkapacitáson felül esetlegesen önként rendelkezésre bocsátott maradék ülőhelyek.

Az előírt minimális többletülőhely árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni,

- az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal a menetrendről és a különféle kapacitások időbeli eloszlásáról. A légi fuvarozó ebből a célból – még az említett megállapodási jegyzőkönyv kidolgozása előtt – programjavaslatot nyújt be az *Office des transports* által előírt számítógépes modellezés szerint. Megállapodás hiányában a végleges döntést az *Office des transports* hozza meg.

e) Nizza és Ajaccio között:

- járatsűrűség:
 - i. naponta legalább három oda- és visszaút, hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon; egyrészt reggel és este, oly módon, hogy az oda- és visszautat egyazon napon megtevéő utasok Ajaccióban legalább 8 órát, illetőleg Nizzában legalább 11 órát tartózkodhassanak, és másrészt napközben;
 - ii. összesen legalább hat oda- és visszaút szombattól vasárnapig;
 - iii. legalább három oda- és visszaút nem szombatra vagy vasárnapra eső ünnepnapokon,
- a járatoknak Ajaccio és Nizza között közbenső leszállás nélkül kell közlekedniük,
- olyan kapacitást kell rendelkezésre bocsátani, amely lehetőséget ad teherszállítmány és/vagy postai szállítmány szállítására, és személyszállítás tekintetében megfelel az alábbi feltételeknek:
 - i. hétfőtől péntekig irányonként, reggel és este egyaránt legalább 60 férőhelyet kell biztosítani;

ii. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:

- a minimális heti alapkapacitás egész évben 2 650 ülőhely,
- ehhez az alapkapacitáshoz jön még:
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: heti 950 ülőhely,
 - az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: heti 450 ülőhely;

iii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) függvényében a csúcsidőszakok hogyan oszlanak el az év során, az alábbi minimális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), és azokról az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal:

- az IATA téli menetrendi időszakában: 1 600 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,
- a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 4 200 ülőhely az egész időszakra,
- az IATA nyári menetrendi időszakának az említett tízhetes időszakon kívül: 3 200 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.

f) Nizza és Bastia között:

– járatsűrűség:

i. legalább három oda- és visszaút naponta, hétfőtől péntekig, kivéve munkaszüneti napokon; egyrészt reggel és este, oly módon, hogy az oda- és visszautat egyazon napon megtevő utasok Bastiában legalább 8 órát, illetőleg Nizzában legalább 11 órát tartózkodhassanak, és másrészt napközben;

ii. összesen legalább hat oda- és visszaút, szombattól vasárnapig;

iii. legalább három oda- és visszaút nem szombatra vagy vasárnapra eső ünnepnapokon,

– a járatoknak Bastia és Nizza között közbelső leszállás nélkül kell közlekedniük,

– olyan kapacitást kell rendelkezésre bocsátani, amely lehetőséget ad teherszállítmány és/vagy postai szállítmány szállítására, és személyszállítás tekintetében megfelel az alábbi feltételeknek:

i. hétfőtől péntekig irányonként, reggel és este egyaránt legalább 60 férőhelyet kell biztosítani;

ii. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:

- a minimális heti alapkapacitás egész évben 2 650 ülőhely,
- ehhez az alapkapacitáshoz jön még:
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: heti 550 ülőhely,
 - az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: heti 300 ülőhely;

iii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) függvényében a csúcsidőszakok hogyan oszlanak el az év során, az alábbi minimális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), és azokról az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal:

- az IATA téli menetrendi időszakában: 1 600 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,
- a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 3 200 ülőhely az egész időszakra,
- az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: 3 200 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.

E többletkapacitásokba nem számítanak bele az alapkapacitáson felül esetlegesen önként rendelkezésre bocsátott maradék ülőhelyek.

Az előírt minimális többletülőhely árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni,

- az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal a menetrendről és a különféle kapacitások időbeli eloszlásáról. A légi fuvarozó ebből a célból – még az említett megállapodási jegyzőkönyv kidolgozása előtt – programjavaslatot nyújt be az *Office des transports* által előírt számítógépes modellezés szerint. Megállapodás hiányában a végleges döntést az *Office des transports* hozza meg.

g) Nizza és Calvi között:

– járatsűrűség: naponta legalább egy oda- és visszaút,

– a járatoknak Nizza és Calvi között közbelső leszállás nélkül kell közlekedniük,

- az alábbi feltételeknek megfelelő kapacitást kell rendelkezésre bocsátani:
 - i. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:
 - a minimális heti alapkapacitás egész évben 600 ülőhely,
 - ehhez az alapkapacitáshoz jön még:
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: heti 1 400 ülőhely,
 - az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: heti 400 ülőhely;
 - ii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) függvényében a csúcsidőszakok hogyan oszlanak el az év során, az alábbi minimális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), és azokról az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal:
 - az IATA téli menetrendi időszakában: 1 050 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 1 600 ülőhely az egész időszakra,
 - az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tíz héten kívül: 2 300 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.
- E többletkapacitásokba nem számítanak bele az alapkapacitáson felül esetlegesen önként rendelkezésre bocsátott maradék ülőhelyek.
- Az előírt minimális többletülőhely árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni,
- az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal a menetrendről és a különféle kapacitások időbeli eloszlásáról. A légi fuvarozó ebből a célból – még az említett megállapodási jegyzőkönyv kidolgozása előtt – programjavaslatot nyújt be az *Office des transports* által előírt számítógépes modellezés szerint. Megállapodás hiányában a végleges döntést az *Office des transports* hozza meg.
- h) Nizza és Figari között:
- járatsűrűség: naponta legalább egy oda- és visszaút,
 - a járatoknak Nizza és Figari között közbenő leszállás nélkül kell közlekedniük,
 - olyan kapacitást kell rendelkezésre bocsátani, amely lehetőséget ad teherszállítmány és/vagy postai szállítmány szállítására, és személyszállítás tekintetében megfelel az alábbi feltételeknek:
 - i. az alábbi heti minimális férőhely-kapacitást kell biztosítani (a két irányban együttvéve) és a meghirdetett menetrendben feltüntetni:
 - a minimális heti alapkapacitás egész évben 600 ülőhely,
 - ehhez az alapkapacitáshoz jön még:
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: heti 1 400 ülőhely,
 - az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tízhetes időszakon kívül: heti 400 ülőhely;
 - ii. tekintettel arra, hogy a tanítási szünetek és az ünnepek (mindenszentek, karácsony, húsvét, áldozócsütörtök, pünkösd, többnapos ünnepek, valamint a nyaralók elutazása és hazatérése stb.) függvényében a csúcsidőszakok hogyan oszlanak el az év során, az alábbi minimális többletkapacitást kell rendelkezésre bocsátani (összesített kapacitás a két irányban együttvéve), és azokról az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal:
 - az IATA téli menetrendi időszakában: 1 050 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve,
 - a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban: 2 650 ülőhely az egész időszakra,
 - az IATA nyári menetrendi időszakában, az említett tízhetes időszakán kívül: 2 300 ülőhely, az időszak forgalmi csúcspontjaira időzítve.
- E többletkapacitásokba nem számítanak bele az alapkapacitáson felül esetlegesen önként rendelkezésre bocsátott maradék ülőhelyek.
- Az előírt minimális többletülőhely árusítását az érintett járatok időpontja előtt legalább két hónappal meg kell kezdeni,
- az IATA minden menetrendi időszaka alkalmával kifejezett és előzetes megállapodási jegyzőkönyvet kell kötni az *Office des transports de la Corse*-szal a menetrendről és a különféle kapacitások időbeli eloszlásáról. A légi fuvarozó ebből a célból – még az említett megállapodási jegyzőkönyv kidolgozása előtt – programjavaslatot nyújt be az *Office des transports* által előírt számítógépes modellezés szerint. Megállapodás hiányában a végleges döntést az *Office des transports* hozza meg.

2.2. Díjszabás tekintetében

Az alábbi viteldíjak forgalmazási költség nélkül, továbbá az állam, a területi önkormányzatok és a repülőtéri hatóságok által utasonként kivetett, a menetjegyen ekként megjelölt adó, illetve illeték nélkül értendő:

- a Marseille és Korzika közötti útvonalakon a legmagasabb megengedett általános viteldíj egy útra 115 EUR, illetőleg a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban 120 EUR; a Nizza és Korzika közötti útvonalakon a legmagasabb megengedett általános viteldíj egy útra 111 EUR, illetőleg a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban 116 EUR,
- a Korzikán állandó lakhellyel rendelkező utasoknak a Marseille és Korzika közötti útvonalakon legfeljebb 46 EUR, a Nizza és Korzika közötti útvonalakon pedig legfeljebb 43 EUR viteldíjért kell egy útra szóló menetjegyet kínálni egész évben, minden járaton, férőhely-korlátozás nélkül, feltéve, hogy mindkét irányban Korzikán vásárolt jeggyel utaznak, és feltéve, hogy a szóban forgó jeggyel legfeljebb 40 napig tartózkodhatnak Korzikán kívül; ez utóbbi megszorítás azonban nem vonatkozik a 27 éven aluli korzikai lakos diákokra, a kontinensen beiskolázott korzikai lakos fiatalokra és az olyan elvált szülők kiskorú gyermekeire, akiknek egyike korzikai lakos,
- a következő kategóriákba tartozó utasoknak a Marseille és Korzika közötti járatokon legfeljebb 53 EUR viteldíjért – a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban legfeljebb 58 EUR viteldíjért –, a Nizza és Korzika közötti járatokon pedig legfeljebb 50 EUR viteldíjért – a június végétől szeptember elejéig tartó tízhetes időszakban legfeljebb 55 EUR viteldíjért – kell egy útra szóló menetjegyet kínálni:
 - i. fiatalok (25 év alatt);
 - ii. idősek (60 év felett);
 - iii. 27 éven aluli diákok;
 - iv. családok (legalább két együtt utazó családtag);
 - v. rokkantak.

Az említett kategóriákba tartozó utasok helyhez jutását a légi fuvarozóknak korlátozás nélkül, az utolsó szabad hely lefoglalásáig biztosítaniuk kell az egyes útvonalakon naponta irányonként rendelkezésre álló férőhelyek legalább 50 %-ának erejéig.

A légi fuvarozó minden utaskategória esetében a helyfoglalások sorrendjében határidőhöz kötheti a jegyek kibocsátását és kifizetését, az *Office des transports de la Corse*-szal egyeztetésben kidolgozott táblázat szerint.

A helyi lakosok díjszabásában részesülő utasokat a teljes árú menetjeggyel utazókkal azonos elbírálás szerint kell helyhez juttatni.

A légi útvonalak üzemeltetését érintő költségelemek rendkívüli, előreláthatatlan és a légi fuvarozó akaratától független növekedése esetén a viteldíj fent említett felső összeghatárai az észlelt növekedéssel arányosan megemelhetők. Az így módosított maximális díjszabást a járatokat üzemeltető légi fuvarozók tudomására kell hozni és a körülményeknek megfelelő határidő eltelével kell hatályba léptetni.

Fordított esetben, vagyis abban az esetben, ha megszűnnek azok az okok, amelyek a díjszabás arányos növekedéséhez vezettek, és azután, hogy ezen okok megszűnése megállapítást nyert, mégpedig – különösen időtartam tekintetében – a korábbiakkal azonos feltételek szerint, a díjszabás korábbi módosítását hatályon kívül kell helyezni, a légi fuvarozó értesítése után a korábbival azonos határidővel.

Az utasok rendelkezésére álló említett díjszabásokat folyamatosan és kivétel nélkül hozzáférhetővé kell tenni és be kell vonni az értékesítésbe legalább egy nemzetközi helyfoglalási rendszeren keresztül, valamint a következő módzatok szerint: helyfoglalási központ, utazási iroda, internetes rendszer, repülőtéri értékesítőhelyek. Minden értékesítési mód esetében egyértelmű és pontos tájékoztatást kell az ügyfél rendelkezésére bocsátani, nyomtatott és virtuális formában, és abban fel kell tüntetni a hatályos díjszabási feltételeket, egyaránt megjelölve az adó és illeték nélküli, valamint a minden adót és illetéket magában foglaló összegeket, adott esetben említést téve az adott értékesítési móddal járó kibocsátási költségekről is.

A légi fuvarozóknak kellő intézkedéseket kell hozniuk, hogy az alábbi utasok férőhely-korlátozás nélkül utazhassanak:

- az IATA szabályzata szerinti kísérő nélküli kiskorúak (UM) négy éves kortól, felár nélkül,
- a mozgásukban korlátozott vagy az IATA szabályzata értelmében elismert fogyatékoságban (WCHR, WCHS, WCHC) szenvedő utasok. A légi fuvarozóknak bizonyítaniuk kell, hogy jóváhagyott hordágyak állnak rendelkezésre e célra. Az alkalmazott felárak nem haladhatják meg az ezen utasok szállításához igénybe vett ülőhelyek számát.

A légi fuvarozók minden utasnak 20 kilogramm ingyenes poggyászkeretet engedélyeznek. Az utasonkénti poggyászkeret túllépéséért semmilyen módon nem számítható fel kilogrammonként 1 EUR feletti összeg.

A légi fuvarozó a díjszabásról és a poggyászkezelésről IATA-interline-megállapodást köthet légi összeköttetésenként legalább egy olyan légi fuvarozó vonatkozásában, amely Marseille, illetőleg Nizza repülőtéréről belföldi célállomásokra járatokat indít; a megállapodás alkalmazásának részletes szabályai a légi fuvarozó és az *Office des transports de la Corse* között rendszeresen létrejövő megállapodási jegyzőkönyvek keretében részletezhetők.

2.3. A járatok folytonossága tekintetében

A vis maior esetét kivéve a légi fuvarozónak közvetlenül felróható járatörlekések az üzemeltetési tervben a különjáratok beiktatása előtt szereplő járatok legfeljebb 1 %-át érinthetik az IATA egy adott menetrendi időszaka során.

A fent említett 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdése c) pontjának a rendelkezéseivel összhangban minden légi fuvarozó, amely ezen útvonalak valamelyikét üzemeltetni szándékozik, köteles garantálni, hogy azt legalább tizenkét egymást követő hónapon át üzemeltetni fogja.

A légi fuvarozó csak legalább hat hónapos előzetes bejelentéssel szüneteltetheti a szolgáltatást.

2.4. A járatüzemeltetés feltételei tekintetében

Minden olyan közösségi légi fuvarozó, amely a fenti közszolgáltatási kötelezettségek tárgyát képező útvonalak valamelyikét üzemeltetni szándékozik, köteles részletes leírást adni a szóban forgó járatok üzemeltetésének tervezett módjáról, és különösen az alábbiakat benyújtani.

a) Üzemeltetési tervek

A közszolgáltatási kötelezettségekben említett különböző időszakokra üzemeltetési tervet (járatsűrűség, menetrend, repülőgéptípusok stb.) kell benyújtani. A különjáratok indításának feltételeit is részletezni kell.

b) Díjszabási politika

A légi fuvarozónak részletes viteldíjtáblázatot (teljes árú és kedvezményes díjszabás, alkalmazási feltételek) kell benyújtania.

c) Az üzemeltetés kereskedelmi feltételei

A légi fuvarozónak meg kell jelölnie, hogy milyen intézkedésekkel szándékozik eleget tenni a teherszállítmányok és/vagy postai szállítmányok szállítása, a jegyárusítás és a helyfoglalási rendszer, valamint a kíséret nélküli kiskorúak (UM) és a

mozgáskorlátozott utasok fogadása tekintetében. Ezenkívül részletezni kell a fedélzeten kínált szolgáltatásokat és a légitársaságok közötti azon megállapodásokat, amelyek adott esetben belföldi vagy külföldi átszállási kapcsolatokat tesznek lehetővé.

d) Az üzemeltetés műszaki feltételei

Részletezni kell a járatok megvalósíthatóságát és rendszerességét lehetővé tevő különös intézkedéseket (különösen tartalék repülőgép és személyzet tekintetében).

Ezúton értesítjük a közösségi légi fuvarozókat, hogy a fent említett közszolgáltatási kötelezettségek figyelmen kívül hagyásával járatot üzemeltetők – a közigazgatási és/vagy bírósági úton megállapítandó szankciókon túl – legalább öt évre kizárhatók a Korzika területi önkormányzatának hatáskörébe tartozó összes, közszolgáltatási kötelezettségekkel érintett légi járat üzemeltetéséből.

e) Foglalkoztatási feltételek

A munka törvénykönyvének (*Code du travail*) rendelkezéseivel (L 1224-1 cikk) összhangban a légi fuvarozónak be kell számolnia, hogy a személyzetet milyen foglalkoztatási feltételekkel alkalmazza.